

Densho Digital Repository
Naoko Wake Collection of Oral Histories of US Survivors of the Atomic Bombs Collection
Title: Matsuko Hayashi Interview
Narrator: Matsuko Hayashi
Interviewer: Naoko Wake
Location: San Jose, California
Date: June 3, 2012
Densho ID: ddr-densho-1021-4-8

<Begin Segment 8>

NW: So, um, going back to your school-life, did you have any other Japanese American friends in your class, or?

MH: Oh, yes.

NW: Yeah?

MH: We used to go Japanese-school.

NW: Ohh.

MH: See, five days we go American-school, and Saturday all day, and Sunday half-day . . .

NW: Mhm.

MH: . . .we used to go Japanese-school.

NW: Mhm.

MH: And father used to always have to take us . . .

NW: Mm.

MH: . . . from school. And we didn't have any bus at our school.

NW: Right.

MH: So, he bring us there and . . .

NW: Did you, did you learn Japanese language at those Japanese schools as well, or?

MH: Huh?

NW: Did you learn Japanese as a language at . . .

MH: Well . . .

NW: . . . that Japanese school? . . . Or no?

MH: Oh, yes.

NW: You did.

MH: We were—we spoke Japanese at home.

NW: At home? Okay.

MH: Everything.

NW: Okay.

MH: Cause mother and father... mother can't speak English, even my . . .

NW: Right.

MH: . . . father's broken English.

NW: Oh. Okay.

MH: Yeah.

NW: Yeah, okay.

MH: But . . .

NW: So you knew Japanese?

MH: Uh-huh.

NW: It's not like you didn't . . .

MH: We could speak, but . . .

NW: Right.

MH: . . . writing is a different story. From, from Saturday, something, Sunday we go school. An-and then weekdays we go American-school.

NW: Mhm.

MH: So, every—every time one week comes, it's new. You forget everything you learned.

NW: Yeah, yeah.

MH: So, it was hard.

NW: Uh-huh.

MH: Talking—we'd talk at home, so.

NW: Right, right.

MH: That's—it . . .

NW: That's a different matter.

MH: Nothing like *Hiroshima-ben*.

NW: Yeah.

MH: Though.

NW: Yeah, yeah . . . Because that was your parents' accent . . .

MH: Uh-huh.

NW: . . . I suppose. So, they are both originally from Hiroshima?

MH: Uh-huh.

NW: Both of your parents? Okay.

MH: Mother was from country, Miyoshi.

NW: Miyoshi? Okay.

MH: Uh-huh.

NW: Yeah, yeah.

MH: And father was Hiroshima-shi.

NW: Hiroshima-shi. Uh-huh.

MH: Mhm.

NW: Was in the city limit, I guess? Yeah.

MH: He must have been smart, 'cause father was Hiroshima Icchū—before he went to . . .

NW: Yeah.

MH: . . . Uh, came to America.

NW: Right, that's . . .

MH: Yeah.

NW: I heard that that's the best school . . .

MH: Yeah.

NW: . . . in the city.

MH: Icchū.

NW: Right. Yeah, yeah, yeah.

<End Segment 8> - Copyright © 2012 Densho and Naoko Wake. All Rights Reserved.